

Tesalonaika Kimbi 1

Polnönj Tesalonaika yengöra Kimbi mutukñi alök.

Jim-asa-asari

Rom mindimindiri kantrigö prowins qetñi Masedonia mianğö siti bohonñi mi Tesalonaika. Polnönj misin nup memba liliköba Filipai siti mosöta Tesalonaika kaba nup meiga tosatñan uruñini melengetka kusum engii urumelen kambu alget. Mi algetmö, tuarenjon mi mianğoreñök asuhuyök. Polnönj Kraistköreñ Buña keu jim asariba uruñini kuñguiga mianğoreñ Grik ambazip Juda akeri, yengöreñök gwötpukñan uruñini melengetka kambu mianjön sehiyök. Mianğöra Juda ambazip uruñini qahö melenđa uruñinan bölüiga Pol andö qem wangiget. Andö qem wangigerangöra lömböriiga köna jaruba engömosöta Berea taonönj anök. Könanğep Korint sitinönj maliga neñakñi Timotinönj alabaukñi aka Tesalonaika sitiyök kaba denöwö möt narigeri, mianğö kösohotñi ali mörök.

Polnönj Kimbiñi mutukñi Tesalonaika alöhi, mi Kraistkö alaurupñi yengö uruñini nanğöba mötnaripñini mem köhöimapköra ohoyök. Kambu möt nariba urukalem ak angumakzei, mianğö buzupñi mötagun yengöra Anutu möpöseiza. Nanñak malmal yembuk denöwö aka malöhi, mia ölum engubapuköra mi papianönj ohoza. Tesalonaika urumelen kambu sutñine keu tosatñi asuhui jigeri, Polnönj mi melenđa jim asariba

ohoza. Keu tosatnji mi kewö: Kraistnöj lilingöba kaiga Suep malmalnöj angotpini, miangörej tosatjan urunini melenja komupnöj ahözei, yengöra mönö denöwö asuhuma? Kraistnöj wani nalönöj lilingöba kama? Keu mi melenja kewö jim kutum engiyök, “Inini Kraist kunbuk kamapkö jörömqöröm aka al mamböta mala miangörej mönö nup ölopnji ölopnji mi jegep kinda pondan memba malme.”

Buk kianjö bahöj bohonji 6 mi kewö:

Keu mutuknji 1.1

Saiwap jiba söngaiba möpöseiza 1.2-3.13

Ahakmeme diñdiji aknegö kunjum engiza 4.1-12

Kraistnöj kamapkö keunji kusum engiza 4.13-5.11

Qamban keu teteköj tosatnji 5.12-22

Kimbigö keu kötnji bohonji 5.22-28

¹ *Pol, Sailas, Timoti neñon Tesalonaika urumelen könagesö embuk keu eraum mötpingöra kimbi ki hozin.

Inini Iwi Anutu aka Kembu Jisös Kraist yetpuk gekötahöba kingetka yetkөн mönö kalem möriam engiyohotka luainöj malme.

Mötnarij köl gulizeangöra söngaizin.

² Neñon qösösök mötmörim engiba körek engöra “Anutu pipsaiwap!” jiba möpöseimakzin aka köuluk nup memba miangörej nalö dop qetjni qerakzin.

³ Inini Jisös Kraist jöpaköba möt narigetka urukalemnan nam köl engiiga nupnji köhöiba memakze aka Kembuninan lilingöba kamapkö jörömqöröm aka kapan köla mambörakze. Neñon

* 1:1: Apo 17.1

mi pakpak Anutu Iwininangö jemesoholje ölop mötmörimakzin.

⁴ Urumelen alaurupnini, Anutunöŋ jöpaköm engiba injini nanŋangöra kewö möwölöhöm engiyöhi, mi mötzin.

⁵ Neŋön Jisösgö Ölöwak Buŋaŋi memba engören kaba sutŋine denöwö aka malini, injini mi mötze. Neŋön Buŋa mi keu töhönök qahö jün mötketmö, Uŋa Töröŋan mönö sölölohöm neŋii awösamakakak kinda ösum-mumuŋambuk uruŋini kuŋguba malin.

⁶* Mewö malinga injini köŋjilin ketanangö uruŋe mala Buŋa keu möt angön kölget. Mi angö kölgetka Uŋa Töröŋan sösongai engiiga Kembu aka neŋö siliknini wuatangöba malje. Mi denöwö asuhuyöhi, neŋön mi ölop mötzin.

⁷ Mewö andönine kaba mala Masedonia Akaia prowins yahöt miangören Jisös möt narizei, körek pakpak yeŋgöra silik ölopŋi kondel engimakze.

⁸ Mi kewö: Injini Kembangören keu möta angön köla jiba malgetka tosatŋan mi angötömual ewö toroqeba jim sehigetka anök. Anda mala Masedonia aka Akaia prowins yahöt mi dop köl teköyök. Mi dop köl teköyökmö, miyök qahö. Injini Anutu möt nariba nupŋi megeri, miangö ölnan mönö gölme dop anda kaba sehiiga gwötpukŋan uruŋini melenget. Mi kilik-kalukŋi qahö. Miangöra nini miangö keuŋi kun qahö toroqeba jibin.

⁹ Nini engören kainga denöwö asuhuyöhi, miangö kösohotŋi mi miri tosatŋi yeŋön jigetka angötömual ewö mörakzin. Injini tandö lopion aka bem muneŋi andö enguba Anutu ölbölŋi aka

* **1:6:** Apo 17.5-9

malmal Tonji yangören melenḁa nupḁi memba malje.

¹⁰ Anutunöḁ Nahönḁi mem gulii kömupnöhök wahöröhi, injini yanön Suep mireyök eta asuhumapköra mambörakze. Anutugö irimesewölḁan könaḁgep aukḁe asuhuiga Jisösnöḁ mönö eta jeḁberereḁ kanjamḁambuk miaḁgöreḁök meköm neḁgima. Mewö.

2

Polnöḁ Tesalonaika uruḁe nup denöwö meyök?

¹ O urumeleḁ alaurupnini, nini enḁöreḁ kaba nup meini, miaḁön mönö qahö pömsöm qeyökmö, öḁḁi ölöp asuhuyök. Nanḁinak mi mewöyök ölöp mötze.

²*Qahö pömsöm qeyökmö, mutuk Filipai sitinöḁ nup meinga öröm ureim ak neḁgigetka sihimbölö mörini, mi mötze. SihimböLö mi mötagun enḁöreḁ kainga tosatḁan tuarenjon köhöikḁi ak neḁgigetmö, mi töndup Anutunöḁ awösamkakak neḁgii kinda Ölöwak Buḁaḁi jim asarim enḁiba malin.

³ Neḁgö könanini kewö: Urukunḁukunḁu keunini mi isimkakalek qakḁe qahö jimakzin. Naninak janjuḁ ahinga uruninan tölöḁobawak, mewö mi qahö jimakzin.

⁴ Mewö qahöpmö, Anutunöḁ Ölöwak Buḁa jim sehibingöra neḁgeka urunini kewöri dop köliga möt narim neḁgiba Buḁaḁi neḁgiyöhi, miaḁgö dop mönö keuḁi memba jim asarimakzin. Anutunöḁ urunini esapköba kewörakza. Miaḁgöra neḁön yuai

* **2:2:** Apo 16.19-24; 17.1-9, 14; Apo 17.5

pakpak Anutugö jeŋe dop kölbängöra ahakzin. Mi ambazip sihimŋini wuatängöbingöra aka qahö.

⁵ Neŋön nalö kungen ambazip kelewele keu kelök ak engibingöra qahö anda kaini, mi mötze. Nini nepaqepalok dogonini esuhuba monen yuai neŋgimegö möndömöndö keu siŋginŋi qahö jiin. Anutunöŋ könaŋamnini mi ölöp jim naŋgöma.

⁶ Eŋön me ambazip tosatŋan qetbuŋa neŋgimegöra qahö kapan köla malin.

⁷ Kraistkö aposolurupŋi akzinängöra ölöp uruŋini kewö kuŋgubinak, “Inini mönö naŋgöm neŋgigetka sutŋine urugö nup membin.” Mewö jiinga dop kölbawakmö, neŋön engö sutŋine mököqököli aka malin. Nahönbörat namŋinan juzu engiba köyan köl engimakzawi, miangö dop mönö nanini memba et al aŋguba ösöŋ ak engiba malin.

⁸ Neŋön iwinam ewö mökökölim ak engiba malinaŋgöra Anutugöreŋ Ölöwak Buŋa enŋiin aka toroqeba nanine malmalnini mewöyök köleŋ engibingö jöjöröba malin. Inini ölna wölböt nahönbörat urupnini aket.

⁹ O urumelen alaurupnini, neŋön engöra aka nup memba silenini qeba malini, mönö mi mötmörime. Naŋgöm neŋgimegö lömbötŋan engöreŋök kungö qakŋe öngöbapuköra suŋgem asak nanine börönninan nup memba Anutugö Ölöwak Buŋaŋi jim asarim engiba malin. Mi mönö ölum engubapuk.

¹⁰ Jisös möt narizei, neŋön engö keuŋini pakpak diŋdiŋanök kewöta sarakŋi köpösihitkö keunini qahö malin. Inini mi eka möta naŋgöba jim

nanğömeanğö dop akze. Anutunöñ mewöyök mi jim nanğöba dangunu ewö kinja.

¹¹ Iwinöñ nanñi nahönböraturupñi ösöñ ak enğimakzawi, mianğö dop neñön inini mohot mohot ak enğiba malin. Mi mewöñanök ölop mötze.

¹² Neñön urugö nanğönanğö keu jiba urukölalep ak enğiba malin. Anutunöñ inini nanñe bemtohoñnöñ anğota asakmararane asarimeğöra enğoholök. Mianğöra neñön uruñini kuñguba keu kewö jim tuariba malin, “Ahakmemenini mönö Anutugö jeñe dop kölmawanğö dop sarak sorokñi aka memba malme.”

¹³ Mianğöra neñön mewöyök sundan Anutu kewögöra möpöseimakzin: Anutugö Buña keu enğiini, mi gölme ambazipkö keu ewö qahö buña qem anğugetmö, ölna Anutugö keu jirkö dowä mötä mi anğön kölget. Mi möt narigetka mianñön mönö kölönaim enğiiga letorakze.

¹⁴ Juda ambazip Judia prowinsnöñ uruñini melengetka Juda tosatñan anğösirip ak enğigetka sihimbölö mötket. Yeñön mi mötä töndup Kraist Jisösbuk qekötahöba kindä Anutugö urumelen könagesöñi aket. Urumelen alaurupnini, enğö sutñine mönö mewöñanök asuhuyök: Nanñini Grik ambazipnöñ Juda yeñö tandök ewö ak enğigetka inini sihimbölö öröröñ mötä Anutugö könagesöñi aket.

¹⁵ *Juda yeñön kezapqetok ambazip enğuget kömugetka Kembu Jisös mewöyök qegetka kömui nini sesewerowero ak neñgiba malget. Yeñön Anutugö jeñe qahö dop köla ambazip pakpak kerök ak

* **2:15:** Apo 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 17.5, 13; 18.12

neŋgimakze.

¹⁶ Neŋön kian kantri eñön uruñini melenđa letotmegöra Buña jibinbukö aŋgön köl neŋgimakze. Mewö ŋiŋgisöndok sundan aka qerakögetka qakñine öŋgömakza. ŋiŋgisöndokñini qerakögetka dopñi Anutugö jeje kokolak qeiga irimsesewölñi toroqeba aŋgön kölmamgö osiba nalö kewöñe kondeli qakñine lök öŋgöza. Mewö.

Polnöŋ Tesalonaika kunbuk anmamgö mörök.

¹⁷ O urumelen alaurupnini, neŋön nalö kewöñe nalö töröpñi denđa maljin. Sileninan denđa maljinmö, uruninan jöhöba mohotñe maljin. Miaŋgöra eŋgö jesöŋgöröñini ekingöra mönö kapan köla awöweŋgöba maljin.

¹⁸ Miaŋgöra eŋgöreŋ kabingö möta malin. Pol nöñön sömaŋ mohot-töp qahöpmö, indimñi yahöt kamamgö esapköyalmö, Satanöŋ jöhöm neŋgiiga osiin.

¹⁹ Inini nanine ila jalö soroknini ewö kinje. Kembunini Jisösnöŋ liliŋgöba kaiga yaŋgö jemesoholñe aŋgota kinbini, miaŋgöreŋ eŋgeka “Urugö nup önewat qahö memba malin,” mewö jibingö mötzin. Neŋön keu mi inini aka tosatñi yeŋgöra aka awamñanök jibingö jörömqöröm akzin. Miaŋgöra eŋgöra önöñi qahö söŋgaiba silenini memba öŋgömakzin.

²⁰ Neŋön eŋgöra aka qetbuña miwikñaininga sösoŋgai ak neŋgimakze. Mewö.

3

Timoti melaiyohotka Tesalonaika anök.

¹ *Injini denöwö aka maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketañi ak bibihiba toroqeba öne malbingö osiin. Miangöra nanirök Atens sitinöñ malbitkö keu jöhöba

² alaniri Timoti melaiziga engören kayök. Yañön Anutugö nup memba netpuk Kraistkö Ölöwak Buña jim sehimakza. Yañön uru nañgönañgö keu engiba mötnariñini mem köhöimapköra kayök.

³ Anutunöñ areñnini jim teköiga tosatñan angösirip ak engimakze, mi nanñinak ölop mötze. Engörenök kunñan köñjiliñ uruñe koñgwarak aka löwöribapuköra jiinga kayök.

⁴ Neñön Tesalonaika embuk mala nalö miangören engöra qeljiñe keu kewö jiin, “Kembugö jitsihitñi tem kölinga ambazipnöñ sesewerowero ak nenngigetka wahöjaliñ miwikñaibin.” Mewö jiinga miangö dop ölna asuhuyöhi, mi ölop mötze.

⁵ Mewö asuhuiga esapesap Toñan esapköm engii löwöriba etketka nupninangö ölnan eta pömsöm qebapuk. Miangöra denöwö möt nariba maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketañi ahin lömbörüi kunbuk öne malmangö osiba Timoti melaibiga qesiba mötmangöra kayök. Mewö.

Timotinöñ kösohotñini ali möt ölöwahin.

⁶ *Mötkurumkurum aka malinmö, Timotinöñ anda engömosöta lilingöba kaba buñañini ölopñi memba kaba kewö jiyök: Injini Kemu ölop möt nariba urukalem ak angumakze aka nalö dop nenngöra mötmöriba ölöwahakze. Neñön engekengö sihimñi möringa enñon mewöyök nini nengekengö kapañ kölakze.

* 3:1: Apo 17.15 * 3:6: Apo 18.5

7 O urumelen alaurupnini, neñön sesewerowero könjilin könäñi könäñi möringa nalö mianğoreñ kaba möt narizeağö kösohotñi ölöñji jii mötziga keu mianjön mönö ölña urukölalep ak neñgiyök. Mianğöra nalö kewöñe eñğöra aka amqeba luainöñ ölöwaka maljin.

8 İnini Kembubuk qekötahöba böñ qeba kin-meañğöra neñön mönö ölña köhöiba maljin.

9 Eñğöra aka Anutugö jemesoholñe önöñi qahö söñğaimakzini, sö söñğai pakpak mianğöra mönö denöwö Anutu möpöseiba saiwap jiinga dopñe akawak?

10 Neñön sunğem asak urunini qezaköba kapan köla kewö köulukömakzin, 'Anutu, mönö bauköm neñginöñga Tesalonaika anda jesöñğöröñjini eka mutulağöba mötnariñinañğö yuaigöra osizei, mönö mi eñgibin. Keu mi ölña.'

11 Mewö köuluköingä Anutu Iwinini nanñi aka Kembunini Jisös yetkön mönö köna mesat neñgiyohotka ölop eñğoreñ kabin.

12 Toroqeba kewö köulukömakzin, 'Nini urukalem önöñi qahö ak eñgimakzini, Kembu göñön mönö urukalemgi toroqeba kondel eñginöñga sutñine sehiiga kondel aņğumakñe aka ambazip pakpak kondel eñgimakñe.

13 Kembu, göñön mönö uruñjini mem köhöimakñan. Kembunini Jisös göñön könaņep könağesögi sarakñi pakpak yembuk kunbuk kamani, nalö mianğoreñ Tesalonaika yeñön sarakñi köpösihitkö keuñi qahö Iwinini Anutugö jeñe kinme.' Mewö köulukömakzin.

4

Ahakhmeme solanji urukalemñambuk mi dop kölma.

¹ Urumelenj alaurupnini, keu kun kewö: Ahakhmemeñini Anutugö jeñe aket dop kölmañgö könañi kusum enñiinga mi lök köl guliba wu-atañgömakzemö, mi toroqeba gwötpuk ahakhñegöra uruñini kuñguzin. Neñön qambañ keu mi Kembu Jisösgö qetñe enñizin.

² Neñön Kembu Jisösgö kukösum qakñe kinda jöjöpañ keuñi jim kutum enñiini, iñini keu mohot mohot mi lök möt teköze.

³ Anutunöñ enñgöra jitsihitñi kewö mötza: Iñini mönö sero yoñgorö andö qeba sarakñi aka tök-kutukutuñi aka malme.

⁴ Anutugöreñ köna diñdiñi mi mönö kewö möt kutume: Uru sileninañgö sihim kömböñañini galöm köla sarakñi (mala nannini anömnini nanñik nanñik memba) malgetka aködamunñambuk akña.

⁵ Urumelenñgö kopa yeñön Anutugö könañi qahö möt kutuba uruñini könöp jeiga ambi lañ memakze. Mianñgö dop kude aka malme.

⁶ Mewö qahöpmö, ambi apñan kungen aniga kunöñ ölöñ kaba ambi kude saiköma. Kunöñ bölöñi mewöñi ahiga uruñiran kömbuhibapuk. Mutuk qambañ keu mi jiba galöm mem enñiini, mianñgö dop kunöñ ambi mem bölöñiiga Kembunöñ siñgisöndokñi pakpakö likepñi meleñ wañgima.

⁷ Anutunöñ nini qewöloñ malbingöra qahöpmö, malmal sarakñi malbingöra neñgoholök.

⁸ Mianñgöra jöjöpañ keu mi mosötmawañön mönö gölme ambaziwa qahöpmö, Anutu nanña andö

qema. Anutu Un̄aŋi Töröŋi eŋgimakzawi, ia mönö andö qebepuk.

⁹ Sutŋine jöpaköm aŋgumakzei, miaŋgö könaŋi Anutunöŋ kusum eŋgii nanŋinak lök möta malje. Miaŋgöra neŋön urukalem ak aŋgubingö keuŋi kunbuk ohom eŋgibingö qahö osizin.

¹⁰ Masedonia prowins uruŋe urumelen̄ alaurup pakpak uruŋinan jöpaköm eŋgiba maljemö, urumelen̄ alaurupni, mi mönö toroqeba gwötpuk ahakŋegöra uruŋini kuŋguzin.

¹¹ Mönö ösöŋ mala nanŋini malmal nanŋönanŋöŋini galöm köla böröŋinan nup memba malme. Mewö aka aködamuraŋinambuk akingö kapaŋ köla kinme. Mutuk mewö jim kutum eŋgiŋga miaŋgö dop mönö aka memba malme.

¹² Mewö aketka uruŋini qahö melen̄da yaigep kinjei, yeŋön ahakmemen̄ini solanŋi ek yaköba göda qem eŋgiba malme. Injarere laŋ mala nene yuaigö uleta kungö qakŋe kude malme. Mewö.

Kembugö kaka nalöŋe kewö asuhuma:

¹³ Urumelen̄ alaurupnini! “Tosatŋan uruŋini melen̄da kömumba ahözei, yeŋgöra denöwö asuhubawak?” In̄ini keu mewö jiba miaŋgöra gukmaulem malbepuk. Ambazip uruŋini qahö melen̄da jörömqöröm qahö maljei, yeŋön kömukömuŋi yeŋgöra aka wösöbirik maljemö, eŋön i ewö wösöbirik malbepüköra keu kewö jibin:

¹⁴ Jisösnöŋ kömumba wahöröhi, nini keu mi möt nariba kewö jizin: Anutunöŋ Jisös mem guliyök. Miaŋgöra ambazip yambuk kömumba nöŋ qegeri, Anutunöŋ mönö i mewöyök mem guliba Jisösbuk mohotŋe eŋguaŋgiri aukŋe asuhume. Keu likepŋi

möt narizin ewö, likepñi kun mi mewöyök möt nariinga dop kölma.

¹⁵*Kembunöñ keu kusum neñgiiga neñön yangö jitñi mi engöra kewö jibin: Tosatñi neñön qahö kömumba toroqeba silebuk malinga Kembunöñ lilingöba kamawi, nini nalö mianğöreñ mutuk qahö öngöbin. Nini ambazip kömukömuñi qahö engongitpin. Qahö.

¹⁶Mianğö areñi kewö: Anutunöñ tömunñi qainñi kun uiga ötöñi asuhuiga Suep garata bohonñan jimkutukutuñi qeriga ambazipnöñ kourukñiri mötketka Kembunöñ nanñak Suepnöhök etma. Kraistnöñ eriga i möt narim wangiba kömuger, yeñön mönö mutuk kömupnöhök wahötme.

¹⁷Yeñön mutuk wahötketkun nini qahö kömumba jebuk malbini, Anutunöñ mönö neñguangiri könakemba öngöbin. Wahötkeri yembuk öröröñ kousunöñ öngöba Kembubuk aitonğöba yambuk Suep mire sundan dop malbin.

¹⁸Mianğöra keu mewöñi jiba mianñön mönö uruñini nanğöm anğuba malme. Mewö.

5

Kembunöñ kamapköra mönö jöjöröba malme.

¹O urumeleñ alaurupnini, Kraistnöñ lilingöba kamapmö, wani yambunöñ aka wani nalönöñ asuhumawi, nini mianğö keuñi ohom engibingöra qahö osizin.

²*Inini nanñinak keu mi ölopñanök kewö möt kömuze: Yoñgorö memenöñ suñgem ölöñ

* **4:15:** 1 Kor 15.51-52 * **5:2:** Mat 24.43; Luk 12.39; 2 Pitö 3.10

kaŋgorakzawi, Kembugö kaka nalöŋan mönö mianğö dop wölaŋ kam kuŋguma.

³ Ambazipnöŋ kewö jime, “Merak luai qem nenğii siyoŋsayoŋi qahö maljin.” Mewö jigetka mianğöreŋök köndenmönden asuhuba qakŋine öŋğöma. Ambinöŋ morö memangö masöŋi qei mörakzawi, mönö mianğö dop asuhuiga misingöba anbingö osime.

⁴ Yeŋön osimemö, urumelen alaurupnini, eŋön pandaman uruŋe jipjap qahö maljeaŋğöra nalö mianğön mönö saŋgabaŋga yoŋgorö meme ewö eŋğö qakŋine öŋğömapkö osima.

⁵ Körek eŋön mönö asakŋaŋğö ambaziwa akze aka yuai pakpak aukŋe akingö ak eŋgimakza. Nini söŋaupkö ambaziwa qahö akzin aka ömukŋaŋğö yuaiŋi tököba sisit memakzin.

⁶ Mianğöra tosatŋi i ewö uruninan gaun ahöbapuk. Mewö qahöpmö, nanini galöm köl aŋguba uruguliguli malbin.

⁷ Gaun ahözei, yeŋön suŋgem gaun ahömakze. Ambazip o köhöikŋi nempa eŋololon ahakzei, yeŋön mönö söŋaupnöŋ mewö aka malje.

⁸ *Söŋaup uruŋe mewö ahakzemö, asakŋaŋğö ambazip neŋön mönö nanini galöm köl aŋgumakin. Wahöjambanini mönö opo maluku ewö kewö löŋgöta kinbin: Neŋön mötnarip aka urukalem köl guliba mewö mianğön töptöpnine göwaŋğöwaŋ kepeolaköba (suman ewö köla) sel jöhöm aŋguba kinbin aka Suep mire öŋğöbingö mamböta jörömqöröm aka mewö mianğön nöroŋpnini ain

* 5:8: Ais 59.17; Ef 6.13-17

irikmarik ewö esuhuba turubin.*

⁹ Anutunöŋ nini et neŋgui irimsesewölŋi mötpingöra qahö jim teköyökmö, Kembunini Jisös Kraistnöŋ mem letot neŋgii oyaenƙoyaen buŋa qem aŋgubingöra jim teköiga maljin.

¹⁰ Jisösnöŋ neŋgöra aka kömuyöhaŋgöra malmalnini gölmenöŋ malbini me kömumba nöŋ qeba ahöbini, mi mönö Jisösbuk köhöiba malbin.

¹¹ Miangöra uru naŋgönaŋgö aka möhamgöm aŋguba köhököhöi miwikŋaiba mutulaŋgömakzei, mi mönö toroqeba memba malme. Mewö.

Qambaŋ aka goro keu qöndökŋi

¹² Urumeleŋ alaurupnini, neŋön kewö jim kutum eŋgizin: Galömŋinan Kembubuk qekötahöba kinda sutŋine nup memba qambaŋ eŋgimakzei, i mönö göda qem eŋgiba malme.

¹³ Göda qem eŋgiba nupŋini memakzeangöra mönö ölna jöpaköm eŋgiba yeŋgöra mötket öngöma. Könagesö sutŋine mönö luai qem aŋguba malme.

¹⁴ Urumeleŋ alaurup, neŋön urukunƣukunƣu keu tosatŋi kewö eŋgizin: Tosatŋan nanŋini imbi-imbini wuatangöba injarere laŋ maljei, mi mönö jim eŋgiba galöm meme keu eŋgime. Zirinƣirinƣi ambazip yeŋgöra mönö uru naŋgönaŋgö keu jigetka köhöiba awösamkakak akŋe. Ambazip uruŋini löwöriiga maljei, i mönö köyan köl eŋgime.

* **5:8:** Ömewöröme yeŋön sölölohöm neŋgimegöra yuai bölöŋi bölöŋi mi linƣip kesarek ewö gila neŋgöra mulahakzemö, miangö jitŋi mi ölöp Jisös möt nariba urukalem kondela kinda likeplikep suman ewö közamböt aŋguba közaŋgömakin. Mötmötninan siksauk aiga janƣun anbinpuköra ölöp Anutubuk ösupköinga kalem möriamŋan nöroŋnini irikmarik ewö sel jöhöm neŋgiiga amöriiga Suepkö könaŋi wuatangömakin.

Urukönöp kude aknemö, ambazip pakpak mönö urubönjöh qakne ak engime.

¹⁵ Jinöh jibi, nungunöh guhubi me aknöj aki mi kunjan kude akja. Songo mi walöjbepuköra mönö galöm mem aŋguba malme. Nalö dop yuai ölöpnj ölöpnj mi kapan köla ak aŋgumakne aka ambazip tosatnj pakpak ak engiba malme.

¹⁶ Mönö nalö dop sösöŋgai aka malme.

¹⁷ Sundan dop Anutu köuluköba malme.

¹⁸ Mewö me mewö asuhumawi, miangören mönö Anutu möpöseiba malme. Kraist Jisösbuk qekötahöba kinjei, Anutunöh engöra jitsihitnj mewö mörakza.

¹⁹ Uŋa Töröŋaŋgö bölamnj mönö kude qömbököme.

²⁰ Anutugören kezapqetok keu jimakzei, miangö jijiwilitnj mönö kude akne.

²¹ Keu pakpak mönö kewöta esapköme. Esapkögetka keu ölöpnj asuhumawi, mi mönö aŋgön köla malme.

²² Keu aka ahakmeme bölönj könanj könanj mi mönö andö qeba malme.

²³ Nöhön engöra kewö köulukömakzal, 'Luaigö bemnj Anutu, gi nangak mönö lökjanök tök kutum enjinöŋga saraknj aka malme. Göjön mönö uruŋini, uŋaŋini aka silenini mi lökjanök sel jöhöm enjinöŋga köpösihitkö keunj qahö aka malme. Mewö nalö dop malgetka Kembunini Jisös Kraistnöh lilingöba kaba mewö miwikŋaim enjima. Keu mi ölna.'

²⁴ Engoholjawi, yaŋön keunj pöndaŋ wuatangömakza. Miangöra mönö köuluk miangö dop ak engim teköma.

²⁵ Urumelen alaurupnini, enön mönö neḡöra aka Anutu köuluköba malme.

²⁶ Urumelen alaurup pakpak sutḡine mönö anḡum anḡuba numbuḡini yöhötüm namba malme.

²⁷ Nöḡön Kembugö qetḡe jim kutum enḡiba jöjöpaḡ keunöḡ jöhöba kewö ohozal: Kimbi ki mönö urumelen alaurup pakpak yeḡöra algetka oyöḡ enḡigetka mötme.

²⁸ Kembunini Jisös Kraistkö kalem möriamḡan mönö embuk ahöma. Mewö.

Burum-Mindik Bible
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Somba-Siawari language of Papua New Guinea,
also called the Burum Mindik language.
Sampela hap Buk Baibel long tokples Burum Mindik
long Niugini

Copyright © 1992, 2002 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Burum-Mindik or Somba-Siawari (Somba-Siawari or Burum-Mindik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c0871260-68cc-5a50-953f-52200e105d1e